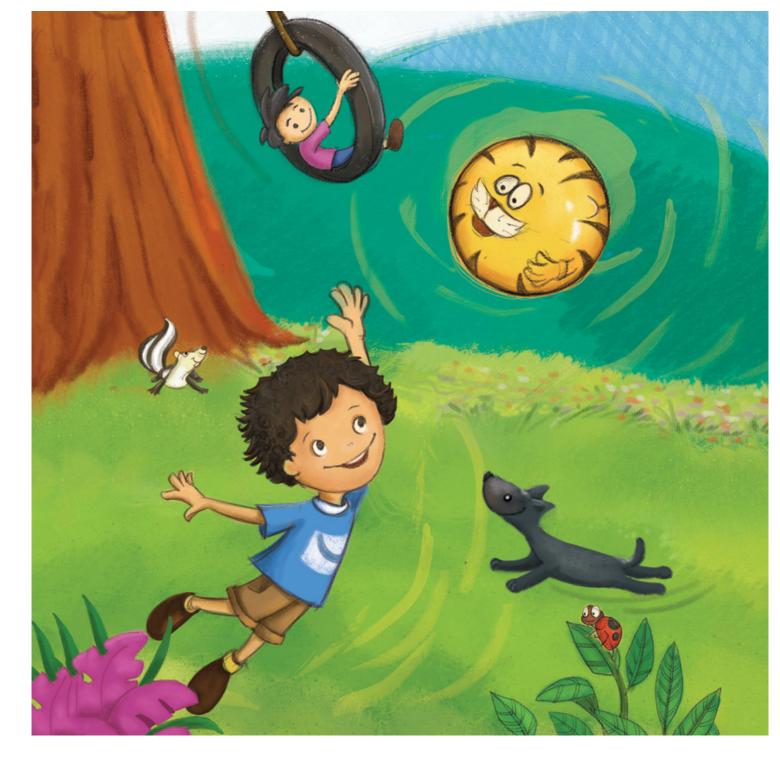




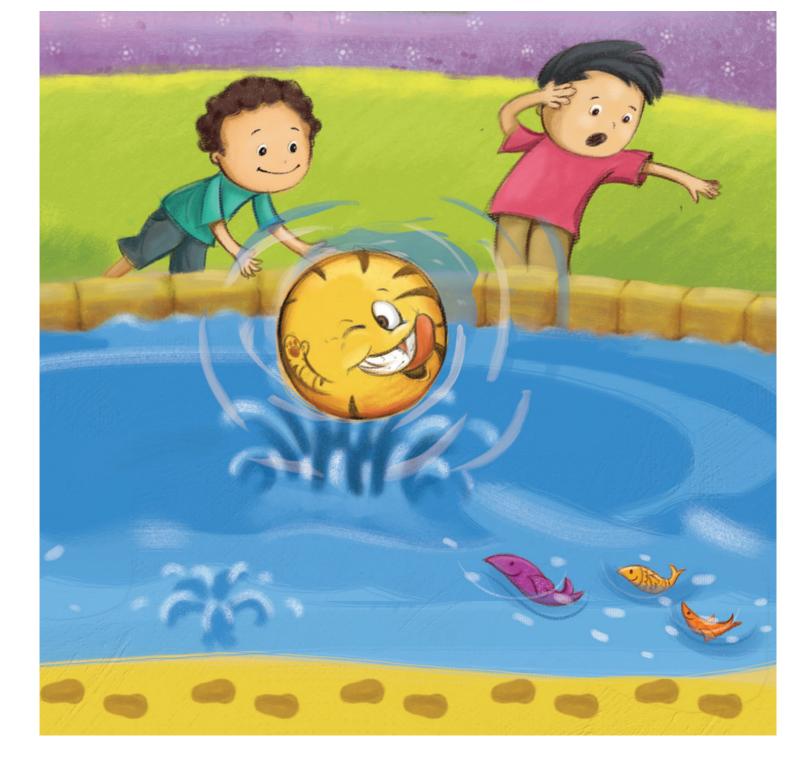
## Suraj et son ballon-tigre Author: Anupa Lal

Author: Anupa Lal Illustrator: Suvidha Mistry Translator: Sak Untala



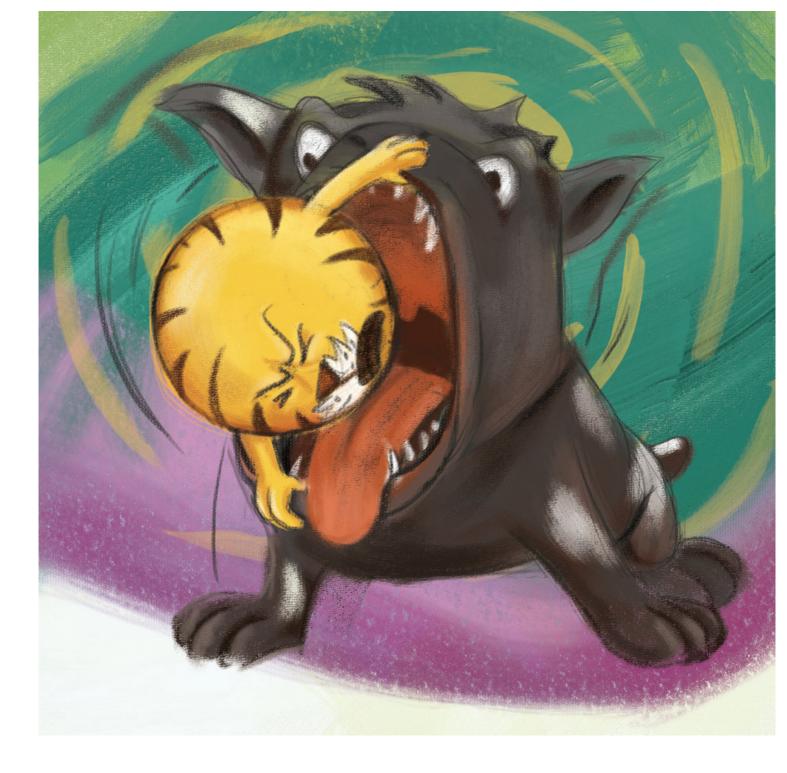


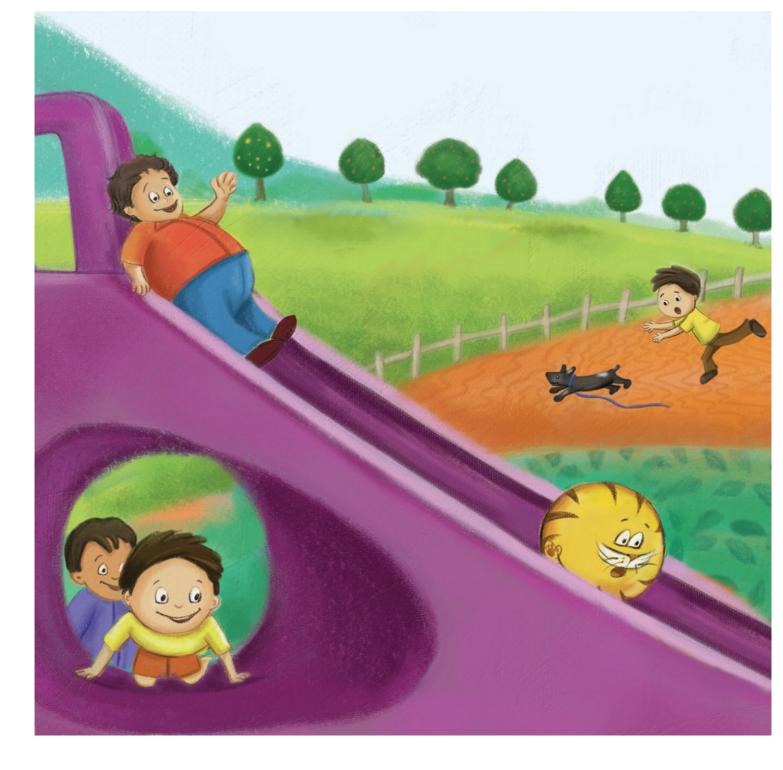
Suraj possède un ballon incroyable. Il l'a baptisé Sher Singh. Un jour, il jouait avec Sher Singh, le ballon-tigre, dans le parc.



Un chien attrapa Sher Singh par une oreille et le secoua.

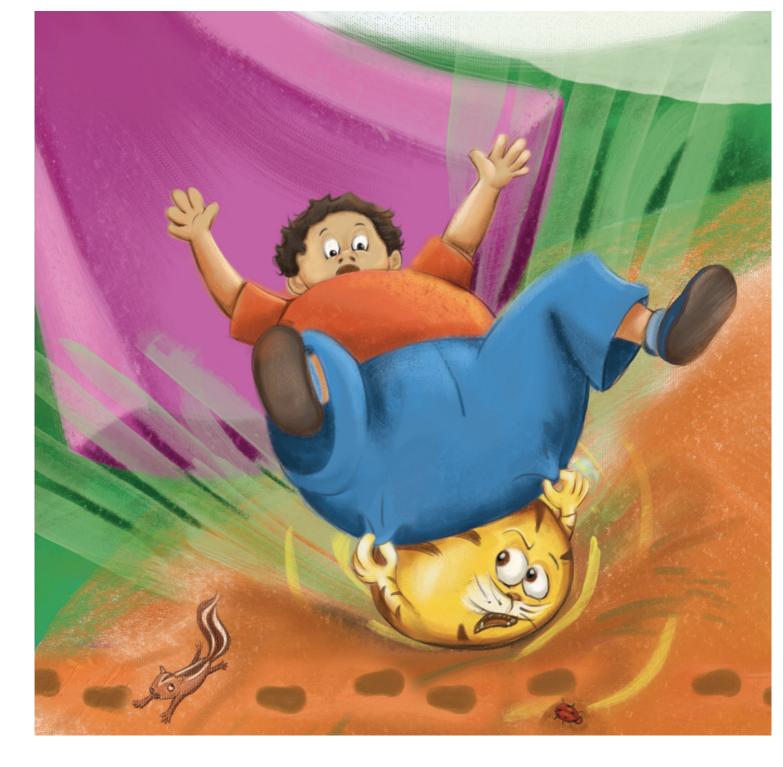
Sher Singh ouvrit la gueule du chien et se sauva.





Il atterrit sur un toboggan qu'il dévala à toute vitesse.

Un gros garçon lui fonça dessus.

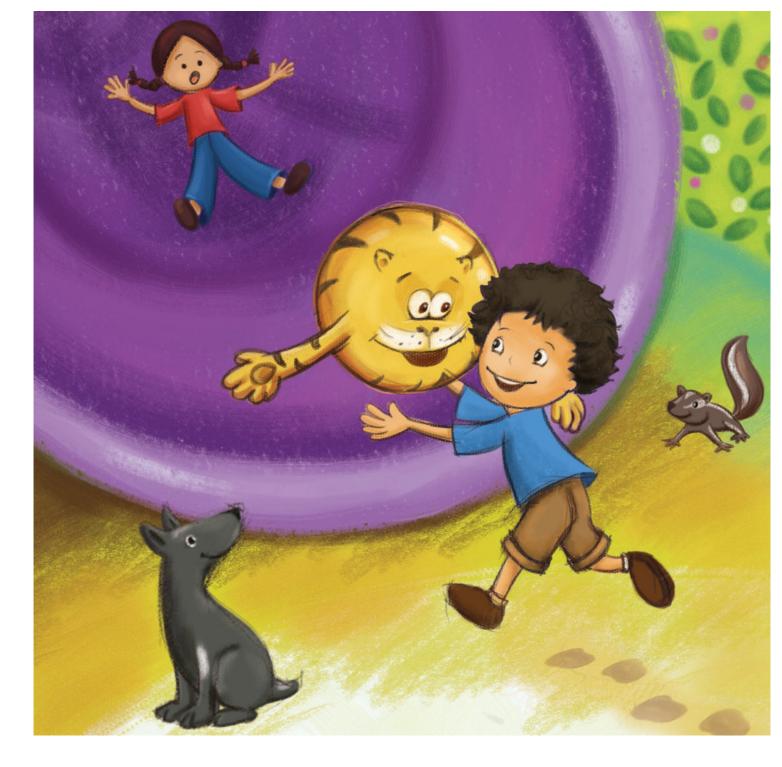


# Aïe !

Sher Singh pinça les fesses du gros garçon.



Le garçon se releva d'un bond et Sher Singh roula plus loin. Il se retrouva dans un tunnel et roula sans plus pouvoir s'arrêter.



# Devine qui l'attendait à la sortie du tunnel ?

Suraj !



This book was made possible by Pratham Books' StoryWeaver platform. Content under Creative Commons licenses can be downloaded, translated and can even be used to create new stories provided you give appropriate credit, and indicate if changes were made. To know more about this, and the full terms of use and attribution, please visit the following link.

#### Story Attribution:

This story: Suraj et son ballon-tigre is translated by <u>Sak Untala</u>. The © for this translation lies with Sak Untala, 2018. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Based on Original story: '<u>Suraj and Sher Singh</u>', by <u>Anupa Lal</u>. © Pratham Books , 2012. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license.

#### Images Attributions:

Cover page: <u>Children playing with ball</u>, by <u>Suvidha Mistry</u> © Pratham Books, 2012. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 2: <u>Boys</u> <u>playing in park with ball</u>, by <u>Suvidha Mistry</u> © Pratham Books, 2012. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 3: <u>Boys playing near</u> <u>pond with ball</u>, by <u>Suvidha Mistry</u> © Pratham Books, 2012. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 4: <u>Ball in a dog's mouth</u>, by <u>Suvidha Mistry</u> © Pratham Books, 2012. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 4: <u>Ball in a dog's mouth</u>, by <u>Suvidha Mistry</u> © Pratham Books, 2012. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 5: <u>Ball on a slide and children playing in a park</u> by <u>Suvidha Mistry</u> © Pratham Books, 2012. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 6: <u>Ball pinching a boy</u>, by <u>Suvidha Mistry</u> © Pratham Books, 2012. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 6: <u>Ball pinching a boy</u>, by <u>Suvidha Mistry</u> © Pratham Books, 2012. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 7: <u>Ball in a tunnel and children playing by Suvidha Mistry</u> © Pratham Books, 2012. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 8: <u>Boy hugging ball</u>, by <u>Suvidha Mistry</u> © Pratham Books, 2012. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 8: <u>Boy hugging ball</u>, by <u>Suvidha Mistry</u> © Pratham Books, 2012. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 8: <u>Boy hugging ball</u>, by <u>Suvidha Mistry</u> © Pratham Books, 2012. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license.

Disclaimer: https://www.storyweaver.org.in/terms\_and\_conditions



Some rights reserved. This book is CC-BY-4.0 licensed. You can copy, modify, distribute and perform the work, even for commercial purposes, all without asking permission. For full terms of use and attribution, <u>http://creativecommons.org/licenses/by/4.0/</u>

### Suraj et son ballon-tigre (French)

Viens faire la connaissance de Suraj et de Sher Singh, tandis qu'ils s'amusent dans le parc.

This is a Level 1 book for children who are eager to begin reading.



Pratham Books goes digital to weave a whole new chapter in the realm of multilingual children's stories. Knitting together children, authors, illustrators and publishers. Folding in teachers, and translators. To create a rich fabric of openly licensed multilingual stories for the children of India and the world. Our unique online platform, StoryWeaver, is a playground where children, parents, teachers and librarians can get creative. Come, start weaving today, and help us get a book in every child's hand!